

Ciudad de México, 5 de diciembre de 2018
Boletín núm. 1768

***Peter Pan* está lejos de ser una insípida historia para niños: Adolfo Castañón**

- Presentarán el libro *Peter Pan. El niño que nunca quiso crecer*, de J. M. Barrie
- Adolfo Castañón, Víctor Díaz Arciniega y Felipe Garrido participarán en la tertulia
- Miércoles 5 de diciembre a las 19:00 en la Capilla Alfonsina

Peter Pan. El niño que nunca quiso crecer, de J. M. Barrie, será presentado este miércoles 5 de diciembre a las 19:00 en la Capilla Alfonsina. Participarán Adolfo Castañón, Víctor Díaz Arciniega, Felipe Garrido y Javier Garciadiego, como moderador.

Se trata de un libro que en su origen fue una obra de teatro, y luego, en 1911, una narración. En 1917, el personaje llegó a México gracias a la traducción del dominicano Pedro Henríquez Ureña, amigo y maestro de Alfonso Reyes y Julio Torri.

Respecto a este volumen, Adolfo Castañón comentó en entrevista que el *Peter Pan* de J. M. Barrie es una de las obras más traducidas, adaptadas y recreadas de la literatura universal. “La versión poco conocida hasta ahora que hizo Pedro Henríquez Ureña para el periódico *El Mundo*, dirigido por Martín Luis Guzmán, fue publicada en 1923, el mismo año en que Henríquez da conocer en ese periódico *Los cuentos de Nana Lupe*, una contribución narrativa a la literatura juvenil, inspirada en las leyendas rurales de México e Hispanoamérica.

“*Peter Pan*, más allá de la obra en sí que ha sido retomada por el cine y por el teatro, participa de una actualidad, si se quiere, clínica o de sociológica índole. La historia del niño que no quiere crecer es, de hecho, uno de los rasgos de la cultura contemporánea”.

Cabe mencionar que Adolfo Castañón estuvo a cargo del epílogo de este libro, donde comenta que el cuento de Peter Pan era conocido entre los escritores de la época.

“El cuento magistral, traducido por el ensayista y escritor dominicano, está lejos de ser una insípida historia para niños. Tiene un lado misterioso y sombrío que las ilustraciones del pintor y dibujante Rodolfo Arana saben transmitir con sugestiva elegancia”, finalizó.

---000---